



بسم الله الرحمن الرحيم

## مذكرة تفاهم

بين

مديرية التأهيل والتدريب - جامعة البعث - سورية ( طرف أول )  
ومركز الأمل للدراسات والتنمية - صنعاء - اليمن ( طرف ثاني )

تعزيزاً لعلاقات الأخوة والصداقة السورية اليمنية في اشرف المجالات وأسمها (مجال العلم والمعرفة) وانطلاقاً من الأهمية البالغة لعملية التدريب والتأهيل في تحقيق أهداف التنمية الشاملة ، وأيماناً بضرورة تحقيق أوثق الروابط بين المؤسسات العاملة في مجال الدراسات والاستشارات والتدريب والتأهيل بما يجند المصالح العامة والخاصة، فقد اتفق الطرفان على ما يلي :

### المادة الأولى : أغراض عامة

١. يقدم كل طرف للأخر المساعدة العلمية والإدارية والتطبيقية والدراسات والاستشارات والتدريب وفق متطلبات كل طرف وبحسب الإمكانيات المتاحة .
٢. يتخذ الطرفان كل ما من شأنه تشجيع وتفعيل التعاون بينهما وتقديم الخدمات وضمن تنفيذ الالتزامات الإدارية والقانونية والمالية والتطبيقية .
٣. يعتمد في تحديد قيمة الخدمات المتبادلة بين الطرفين التكاليف الفعلية المعتمدة من كل طرف لجميع العناصر البشرية والمادية المتفق عليها بين الطرفين قبل الشروع في أي عمل.

### المادة الثانية : مجالات التعاون

يغطي التعاون بين الطرفين المجالات التالية :-

١. التدريب في مجال النفط والغاز والهندسة الكيميائية و الهندسة الميكانيكية و الهندسة المدنية وكافة المجالات المتاحة أمام كل طرف .
٢. الدراسات والاستشارات متعددة الأغراض حسب إمكانيات كل طرف .
٣. تبادل الخبراء والمعلومات والخبرات والأعمال الأخرى حسب حاجة وإمكانية كل طرف ، (في مجال التدريب و المجالات الأخرى)

## المادة الثالثة : التمثيل

1. يعتبر الطرف الثاني منسقا رسمياً للطرف الأول في الجمهورية اليمنية بخصوص إقامة الدورات والبرامج التدريبية في مختلف الاختصاصات .
2. يقوم الطرف الثاني بكافة الأعمال التي من شأنها إنجاح هذا التنسيق والتسويق لكافة برامج التدريب والتأهيل في الجهات المعنية في الجمهورية اليمنية بعد التنسيق مع الطرف الأول في كل عمل.

## المادة الرابعة : أشكال التعاون

1. يقوم الطرفان بتحديد مكان وزمان وتكاليف البرامج التدريبية التي يتم تنفيذها بالتعاون بينهما وبالتنسيق مع الجهات المستفيدة والمشرفة والممولة.
2. يتم التعاون بين الطرفين بالاتفاق الخطي المباشر الذي يوضح كافة الالتزامات والفوائد لكل طرف وعن كل عمل على حدا.
3. التعاون في تنفيذ البرامج التدريبية وإعداد الدراسات والاستشارات وإقامة المؤتمرات والندوات وتأمين كافة المتطلبات المادية والبشرية و المعلوماتية اللازمة لذلك . ( بما يتعلق بالتدريب و التعليم المستمر )
4. يسهل كل طرف للطرف الأخر استخدام القاعات والمكتبات ومواد التدريب ووسائله بحيث لا يؤثر ذلك على عمل كل منهما.
5. يقدم كل طرف للأخر بعض التسهيلات و المساعدات المجانية التي تسهم في تحسين سير العمل كل منهما.

## المادة الخامسة : آلية التنفيذ :

يتم تنفيذ أشكال التعاون بين الطرفين من خلال عقود مكتوبة تحدد فيها المستلزمات المادية والفنية والشروط المالية والإجراءات التنفيذية اللازمة لكل نشاط على حده.

## المادة السادسة : الإشراف والمتابعة :

- تتم عملية الإشراف والمتابعة من خلال تشكيل لجنة مشتركة يتم تحديدها من قبل الطرفين تقوم بالمهام التالية :
1. الإشراف على تنفيذ بنود هذه المذكرة وتذليل الصعوبات التي قد تعترضها في تنفيذ بنود المذكرة.
  2. إعداد البرامج المقترحة من الجانبين ومتابعة سير العمل بها والتشاور لمعالجة أي مشاكل تنشأ عنها.
  3. تقييم مراحل التنفيذ واستخلاص النتائج.
  4. اقتراح مجالات وأشكال التعاون الجديدة والمستقبلية.
  5. يتم تسمية أعضاء لجنة الإشراف والمتابعة وتحديد مواعيد اجتماعها لاحقاً بين الطرفين.

المادة السابعة : أحكام عامة

١. تعتبر مذكرة التفاهم سارية المفعول لمدة ثلاثة سنوات اعتباراً من تصديق الأطراف المختصة عليها وفقاً للأنظمة المرعية لدى الطرفين.
٢. تجدد الاتفاقية تلقائياً كل سنة بعد انتهاء مدتها ما لم يعلم أحد الطرفين بكتاب رسمي الطرف الآخر عن رغبته بإمائها قبل ستة أشهر من تاريخ تجديد الاتفاقية.
٣. يجري تعديل أو تغيير أو إضافة أي بند أو مادة إلى مواد هذا الاتفاق بعد التشاور واتفاق الطرفين بالطرق الرسمية ويعتبر ذلك نافذاً بعد تصديقه حسب الأصول المتبعة لدى كل من الطرفين.
٤. يضع الطرفان في بداية كل عام برنامج تنفيذي لبند هذه المذكرة.
٥. حررت هذه المذكرة باللغة العربية على نسختين أصليتين متساويتين.

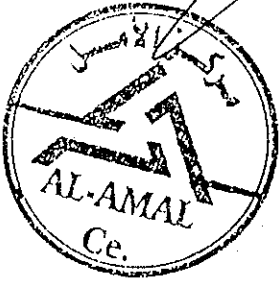
ووقعت في جامعة البعث بتاريخ / / ٢٠٠٧

مركز الأمل للدراسات والتنمية

المدير العام / محمد يحيى الشعبي

مديرية التدريب والتأهيل - جامعة البعث

مدير المديرية / الاستاذ الدكتور عدنان غاتا



مصدق:

رئيس جامعة البعث

الاستاذ الدكتور عامر فاخوري

حمص - سورية